



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 22. septembra 2020  
(OR. en)

10953/20

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2020/0272(NLE)**

---

---

UD 209

## NÁVRH

---

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	21. septembra 2020
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

---

Č. dok. Kom.:	COM(2020) 585 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na 66. zasadnutí výboru pre harmonizovaný systém Svetovej colnej organizácie, pokiaľ ide o pripravované prijatie stanovísk k zatriedeniu, rozhodnutí o zatriedení, zmien vysvetliviek k harmonizovanému systému alebo iného poradenstva týkajúceho sa výkladu harmonizovaného systému a odporúčaní na zabezpečenie jednotnosti pri výklade harmonizovaného systému podľa dohovoru o harmonizovanom systéme

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2020) 585 final.

Príloha: COM(2020) 585 final



V Bruseli 21. 9. 2020  
COM(2020) 585 final

2020/0272 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTIE RADY**

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na 66. zasadnutí výboru pre harmonizovaný systém Svetovej colnej organizácie, pokiaľ ide o pripravované prijatie stanovísk k zatriedeniu, rozhodnutí o zatriedení, zmien vysvetliviek k harmonizovanému systému alebo iného poradenstva týkajúceho sa výkladu harmonizovaného systému a odporúčaní na zabezpečenie jednotnosti pri výklade harmonizovaného systému podľa dohovoru o harmonizovanom systéme**

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### 1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh dopĺňa návrh rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na 66. zasadnutí Výboru pre harmonizovaný systém Svetovej colnej organizácie v septembri 2020, ktorý bol Rade predložený 21. augusta 2020 [COM(2020) 427].

### 2. KONTEXT NÁVRHU

#### 2.1. Medzinárodný dohovor o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru

Cieľom Medzinárodného dohovoru o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru je uľahčovať medzinárodný obchod a zber, porovnávanie a analýzu štatistických údajov, a to najmä o medzinárodnom obchode. Súčasťou dohovoru je vo forme prílohy nomenklatúra HS, ktorá je medzinárodným harmonizovaným systémom umožňujúcim zúčastneným krajinám na spoločnom základe zatriediť na colné účely tovar, s ktorým sa obchoduje. Nomenklatúra HS obsahuje predovšetkým opis tovaru, ktorý sa radí do položiek a podpoložiek, a súvisiace číselné kódy založené na šesťcifernom systéme označovania. Nomenklatúra HS sa reviduje každých päť rokov<sup>1</sup>. Používa ju viac ako 190 správnych orgánov na celom svete, takže sa podľa nej zatrieduje viac ako 98 % všetkého tovaru, s ktorým sa na svete obchoduje.

Dohoda nadobudla platnosť 1. januára 1988.

Európska únia a všetky jej členské štáty sú stranami dohody<sup>2</sup>.

#### 2.2. Svetová colná organizácia (WCO)

Svetová colná organizácia (*World Customs Organization – WCO*), zriadená v roku 1952 ako Rada pre colnú spoluprácu, je nezávislý medzivládny orgán, ktorého poslaním je zvyšovať efektívnosť a účinnosť colných správ. Zastupuje 183 colných správ z celého sveta. Riadiacim orgánom WCO je Rada. Kým nenadobudne platnosť zmena dohovoru, ktorým sa zriaďuje Rada pre colnú spoluprácu, Únia dočasne vykonáva práva a povinnosti zodpovedajúce tým, ktoré plynú z členstva vo WCO.

Riadiacim orgánom WCO je Rada WCO, ktorá sa pri plnení svojho poslania opiera o kompetencie a spôsobilosti sekretariátu a viacerých technických a poradných výborov.

Výbor pre harmonizovaný systém (ďalej len „výbor pre HS“) je technický výbor zodpovedný za prípravné práce súvisiace s dohovorom o HS. Hlavné úlohy výboru pre HS sú:

- pripravovať vysvetlivky, stanoviská k zatriedeniu tovaru alebo iné poradenstvo v podobe usmernenia k výkladu harmonizovaného systému a vykonávať iné funkcie v súvislosti s harmonizovaným systémom, ktoré Rada WCO alebo zmluvné strany môžu považovať za potrebné.
- pripravovať odporúčania na zabezpečenie jednotného výkladu a uplatňovania právnych textov harmonizovaného systému, a to aj urovnávaním sporov medzi zmluvnými stranami v súvislosti so zatriedovaním tovaru, a tým uľahčovať obchod,

<sup>1</sup> Od svojho zavedenia v roku 1988 bola nomenklatúra HS revidovaná šesťkrát. Tieto revízie nadobudli účinnosť v rokoch 1996, 2002, 2007, 2012 a 2017. Šiesta revízia nadobudne účinnosť v roku 2022.

<sup>2</sup> Rozhodnutie Rady 87/369 zo 7. apríla 1987, ktoré sa týka uzavretia Medzinárodného dohovoru o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru a protokolu o jeho zmene a doplnkoch (Ú. v. ES L 198, 20.7.1987, s. 1).

- navrhovať zmeny a aktualizácie harmonizovaného systému s cieľom zohľadniť vývoj v oblasti technológií a zmeny v štruktúrach obchodu, ako aj iné potreby používateľov harmonizovaného systému,
- podporovať plošné uplatňovanie harmonizovaného systému a skúmať súvisiace otázky všeobecného charakteru a politické záležitosti.

Únia a jej členské štáty majú vo výbore pre HS spoločne len jeden hlas. Rozhodnutia výboru pre HS o záležitostiach, ktorých sa týka toto rámcové rozhodnutie, sa prijímajú jednoduchou väčšinou.

Vysvetlivky, stanoviská k zatriedeniu tovaru, iné poradenstvo týkajúce sa výkladu harmonizovaného systému a odporúčania na zabezpečenie jednotnosti pri výklade a uplatňovaní harmonizovaného systému, ktoré boli vypracované počas niektorého zasadnutia výboru pre HS, sa podľa článku 8 ods. 2 dohovoru o HS považujú za schválené Radou WCO, ak do konca druhého mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v priebehu ktorého sa ukončilo zasadnutie, na ktorom boli prijaté, žiadna zmluvná strana dohovoru o HS neoznámila generálnemu tajomníkovi WCO, že žiada o postúpenie danej otázky Rade WCO.

### 2.3. Pripravované akty

V súlade s článkom 6 ods. 2 dohovoru o HS sa výbor pre HS schádza spravidla dvakrát ročne. V praxi sa zasadnutia výboru pre HS konajú v marci a septembri.

Navrhované rozhodnutie sa týka týchto aktov, ktoré výbor pre HS posudzuje a predbežne prijíma s výhradou schválenia Radou WCO „zjednodušeným písomným postupom“:

- a) vysvetliviek, v ktorých sa objasňuje výklad poznámok, položiek a podpoložiek nomenklatúry HS;
- b) stanovisk k zatriedeniu tovaru, v ktorých sa odrážajú rozhodnutia prijaté výborom pre HS, pokiaľ ide o zatriedenie konkrétnych výrobkov;
- c) iného poradenstva a odporúčaní týkajúcich sa zatriedenia tovaru do nomenklatúry HS, ako sú rozhodnutia o zatriedení alebo iné usmernenia prijaté výborom pre HS.

V súlade s článkom 34 ods. 7 písm. a) bodom iii) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie<sup>3</sup>, colné orgány členských štátov zrušia svoje rozhodnutia týkajúce sa záväzných informácií o nomenklatúrnom zatriedení tovaru, ak už nie sú zlučiteľné s výkladom nomenklatúry HS vyplývajúcim z rozhodnutí o zatriedení, zo stanovisk k zatriedeniu alebo zmien vysvetliviek k nomenklatúre HS, a to s účinnosťou odo dňa uverejnenia oznámenia Komisie v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie*.

## 3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

### 3.1. Praktické obmedzenia pri príprave a prijímaní pozícií EÚ

Výbor WCO pre harmonizovaný systém prijíma stanoviská k zatriedeniu, rozhodnutia o zatriedení, zmeny vysvetliviek k harmonizovanému systému alebo iné poradenstvo týkajúce sa výkladu harmonizovaného systému a odporúčania na zabezpečenie jednotnosti pri výklade harmonizovaného systému podľa dohovoru o harmonizovanom systéme na obidvoch svojich každoročných zasadnutiach.

Z praktického hľadiska Únia obvykle nemá dostatok času na to, aby pred každým zasadnutím výboru pre HS formálne prijala pozíciu podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ. Komisia preto

<sup>3</sup> Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1.

predložila návrh rámcového rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo WCO v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa HS<sup>4</sup>, a v súčasnosti je nastolený v Rade.

Sekretariát WCO informoval, že z dôvodu pandémie ochorenia COVID-19 sa zasadnutie, ktoré sa má konať v septembri 2020, uskutoční formou písomných online diskusií.

Hoci program tohto zasadnutia zatiaľ nebol k dispozícii a organizácia a formát diskusií neboli ešte známe, očakávalo sa, že do programu septembrového zasadnutia budú s najväčšou pravdepodobnosťou zaradené body, ktoré figurovali na programe predchádzajúceho zasadnutia (65. zasadnutia výboru pre HS – marec 2020), ktoré WCO zrušila pre celosvetovú pandemickú situáciu. Na tento účel bol pripravený prvý návrh rozhodnutia Rady a bol zaslaný Rade [COM(2020) 427].

WCO zmenila dátumy a program zasadnutia výboru pre HS, ktoré sa uskutoční online v období od 28. septembra do 30. októbra a bude sa týkať najmä práce, ktorú podvýbor WCO vykonal online do 21. augusta, a niektorých bodov, ktoré už boli zahrnuté do prvého návrhu rozhodnutia zaslaného Rade, zatiaľ čo všetky ostatné body uvedené v tomto prvom návrhu rozhodnutia sa odkladajú na ďalšie zasadnutie výboru pre HS. Vzhľadom na počet bodov, ku ktorým bude výbor pre HS požiadaný o prijatie rozhodnutia na tomto zasadnutí, a ich záväzné právne účinky na právo Únie sa usudzuje, že je potrebné prijať druhé rozhodnutie Rady podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ, ktorým sa dopĺňa prvé rozhodnutie a stanovuje pozícia Únie pre body, ku ktorým bude výbor pre HS vyzvaný, aby o nich rozhodol (t. j. vysvetlivky, usmernenia alebo iné poradenstvo týkajúce sa výkladu harmonizovaného systému).

### **3.2. Cieľ a obsah návrhu**

Predmetné rozhodnutia vypracované výborom pre HS môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku, ako aj k nemu pripojenú kombinovanú nomenklatúru (KN). Rozhodnutia o zatriedení a stanoviská k zatriedeniu alebo zmeny vysvetliviek k nomenklatúre HS sa používajú na podporu zatriedenia stanoveného vo vykonávacích nariadeniach Komisie týkajúcich sa zatriedenia tovaru do kombinovanej nomenklatúry (KN), vo vysvetlivkách ku KN a v rozhodnutiach o zatriedení, ktoré vydali colné orgány členských štátov. Od colných orgánov členských štátov sa vyžaduje, aby zrušili svoje rozhodnutia o zatriedení, ak už nie sú zlučiteľné s výkladom nomenklatúry HS, ktorý vyplýva z týchto rozhodnutí o zatriedení a stanovisk k zatriedeniu alebo zo zmien vysvetliviek k HS.

Preto je vhodné, aby sa pozícia, ktorá sa má zaujať vo WCO v mene Únie, stanovila rozhodnutím Rady prijatým podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ na základe návrhu Komisie.

Stanovovanie takýchto pozícií sa riadi všeobecnými kritériami vymedzenými v dohovore o HS (všeobecné pravidlá pre výklad HS) a objektívnymi charakteristickými vlastnosťami a znakmi tovaru.

Cieľom navrhovanej pozície je vyjadriť pozíciu Únie k zatriedeniu tovaru do nomenklatúry HS. Takisto má vyjadrovať pozíciu k stanoviskám k zatriedeniu a vysvetlivkám k HS, ktoré vypracoval výbor pre HS.

Konzultácie s technickými expertmi z členských štátov sa uskutočnili v rámci skupiny colných expertov 2. až 7. septembra 2020. Závery skupiny colných expertov sú v súlade s navrhovanými pozíciami, ktoré sa uvádzajú v prílohe k pripravovanému návrhu rozhodnutia Rady.

---

<sup>4</sup> KOM(2020) 196.

Navrhovaná pozícia EÚ je v súlade aj so zavedenou colnou politikou a s judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie, podľa ktorých sa má tovar pri dovoze zatriedovať podľa jeho objektívnych charakteristických vlastností a znakov.

Navrhovaná pozícia je potrebná na to, aby EÚ mohla zaujať stanovisko na nasledujúcom zasadnutí výboru pre HS.

#### **4. PRÁVNY ZÁKLAD**

##### **4.1. Zásady**

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*“.

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie*“<sup>5</sup>.

Procesnoprávnym základom pre navrhované rozhodnutie, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v rámci WCO, pokiaľ ide o prijatie vysvetliviek, stanovísk k zatriedeniu tovaru alebo iného poradenstva ako usmernení k výkladu HS v rámci dohovoru o HS, je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

##### **4.2. Uplatnenie na tento prípad**

Výbor pre harmonizovaný systém a Rada WCO sú orgány zriadené dohodou, konkrétne Medzinárodným dohovorom o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru.

Akty, ktoré má výbor pre HS vypracovať, sú akty s právnymi účinkami. Keď Rada WCO pripravované akty schváli, môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov EÚ, konkrétne prílohy 1 k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzovníku. Dôvodom je, že v článku 34 ods. 7 písm. a) bode iii) Colného kódexu Únie<sup>6</sup> sa uvádza, že „*[c]olné orgány zrušia rozhodnutia ZINZ<sup>7</sup> (...) ak už nie sú v súlade s výkladom (...), ktorý vyplýva (...) z rozhodnutí a stanovísk týkajúcich sa zatriedenia alebo zo zmien vysvetľujúcich poznámok k nomenklatúre Harmonizovaného systému opisu a číselného označovania tovaru*“, ktoré prijal výbor pre HS. Takéto rozhodnutia vypracované výborom pre HS (rozhodnutia o zatriedení a stanoviská k zatriedeniu alebo zmeny vysvetliviek k nomenklatúre HS) sa navyše používajú na podporu zatriedenia stanoveného vo vykonávacích nariadeniach Komisie týkajúcich sa zatriedenia tovaru do kombinovanej nomenklatúry (KN), vo vysvetlivkách ku KN a v rozhodnutiach o zatriedení, ktoré vydávajú colné orgány členských štátov. Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

<sup>5</sup> Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, vec C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

<sup>6</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

<sup>7</sup> Závazná informácia o nomenklatúrnom zatriedení tovaru: rozhodnutia o zatriedení tovaru, ktoré vydali colné správy hospodárskym subjektom vopred v snahe o zabezpečenie právnej istoty v súvislosti so zatriedením a sadzobným zaobchádzaním uplatniteľným na tovar pri dovoze alebo vývoze.

### **4.3. Hmotnoprávny základ**

#### *4.3.1. Zásady*

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

#### *4.3.2. Uplatnenie na tento prípad*

Keďže hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú Spoločného colného sadzovníka, hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je článok 31, článok 43 ods. 2 a článok 207 ods. 4 ZFEÚ.

### **4.4. Záver**

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mali byť článok 31, článok 43 ods. 2 a článok 207 ods. 4 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

### **5. VPLYV NA ROZPOČET**

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet Európskej únie.

### **6. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU**

Neuplatňuje sa.

Návrh

## ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na 66. zasadnutí výboru pre harmonizovaný systém Svetovej colnej organizácie, pokiaľ ide o pripravované prijatie stanovísk k zatriedeniu, rozhodnutí o zatriedení, zmien vysvetliviek k harmonizovanému systému alebo iného poradenstva týkajúceho sa výkladu harmonizovaného systému a odporúčaní na zabezpečenie jednotnosti pri výklade harmonizovaného systému podľa dohovoru o harmonizovanom systéme**

### RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31, článok 43 ods. 2 a článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady 87/369/EHS<sup>8</sup> Únia schválila Medzinárodný dohovor o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru a protokol o jeho zmene a doplnkoch<sup>9</sup> (ďalej len „dohovor o HS“), ktorým sa zriadil Výbor pre harmonizovaný systém (ďalej len „výbor pre HS“).
- (2) Podľa článku 7 ods. 1 písm. b) a c) dohovoru o HS je výbor pre HS okrem iného zodpovedný za prípravu vysvetliviek, stanovísk k zatriedeniu a iného poradenstva týkajúceho sa výkladu harmonizovaného systému a odporúčaní na zabezpečenie jednotnosti pri výklade a uplatňovaní harmonizovaného systému.
- (3) Očakáva sa, že výbor pre harmonizovaný systém na svojom septembrovom zasadnutí rozhodne o stanoviskách k zatriedeniu, rozhodnutiach o zatriedení, zmenách vysvetliviek k harmonizovanému systému alebo inom poradenstve týkajúcom sa výkladu harmonizovaného systému a odporúčaní na zabezpečenie jednotnosti pri výklade harmonizovaného systému podľa dohovoru o harmonizovanom systéme.
- (4) Je dôležité pripomenúť, že podľa ustálenej judikatúry Súdneho dvora Európskej únie, v záujme právnej istoty a uľahčenia overovania sa rozhodujúce kritérium pre zatriedenie tovaru na colné účely má vo všeobecnosti hľadať v objektívnych charakteristických vlastnostiach a znakoch tovaru, ako sú vymedzené v znení príslušnej položky colnej nomenklatúry a v poznámkach k príslušnej triede a kapitole.
- (5) Pokiaľ ide o stanoviská k zatriedeniu, rozhodnutia o zatriedení, zmeny vysvetliviek k HS alebo iné poradenstvo týkajúce sa výkladu harmonizovaného systému a odporúčaní na zabezpečenie jednotnosti pri výklade harmonizovaného systému podľa dohovoru o harmonizovanom systéme, je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie, keďže predmetné stanoviská, určité rozhodnutia o zatriedení

<sup>8</sup> Rozhodnutie Rady 87/369/EHS zo 7. apríla 1987, ktoré sa týka uzavretia Medzinárodného dohovoru o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru a protokolu o jeho zmene a doplnkoch (Ú. v. ES L 198, 20.7.1987, s. 1).

<sup>9</sup> Ú. v. ES L 198, 20.7.1987, s. 3.

a zmeny vysvetliviek k harmonizovanému systému sa po prijatí uverejnia v oznámení Komisie podľa článku 34 ods. 7 písm. a) bodu iii) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013 a stanú sa uplatniteľné na všetky členské štáty. Pozícia sa vyjadrí vo výbore pre harmonizovaný systém,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### *Článok 1*

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na 66. zasadnutí výboru pre harmonizovaný systém Svetovej colnej organizácie, pokiaľ ide o schválenie vysvetliviek, stanovísk k zatriedeniu alebo iného poradenstva týkajúceho sa výkladu harmonizovaného systému a odporúčaní na zabezpečenie jednotnosti pri výklade harmonizovaného systému podľa dohovoru o harmonizovanom systéme, sa uvádza v prílohe.

#### *Článok 2*

Menšie technické zmeny pozície uvedenej v článku 1 môžu dohodnúť zástupcovia Únie bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

#### *Článok 3*

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*